



Rail

**Mehr Sicherheit.  
Mehr Wert.**

## Technische Dokumentation für den Maschinen- und Anlagenbau

Investitionsgüter müssen für einen sicheren und effizienten Einsatz umfassend dokumentiert sein. Hierzu muss das Know-how des Herstellers unter Beachtung rechtlicher Vorgaben zum Nutzen des Anwenders aufbereitet werden. Professionell erstellte Technische Dokumentation gewährleistet eine hohe Kundenzufriedenheit über den gesamten Produktlebenszyklus.

Unsere Abteilung Technische Dokumentation unterstützt Sie bei diesen Aufgaben mit einem breiten Spektrum von Dienstleistungen. Bereits während der Entstehungsphase Ihres Produkts entwickeln wir für Sie Dokumentationskonzepte.

Beim Erstellen der Dokumentation kümmern wir uns von Beginn an um die richtigen Details. Zielgruppenorientierte Konzeption und Informationsrecherche bilden den Fokus, innerhalb dessen wir Dokumentinhalte und -strukturen mit Ihnen abstimmen.

Bei der Aufbereitung, Optimierung und Pflege der Produktinformationen haben wir vor allem vor Augen, das Potential Ihres Produkts branchenspezifisch ins rechte Bild zu setzen. Selbstverständlich berücksichtigen wir dabei länderspezifische Anforderungen hinsichtlich der Instruktionspflichten.

Hervorragend ausgebildete Ingenieure und Technische Redakteure mit Berufserfahrung in verschiedenen Branchen stehen für die Qualität unserer Leistungen. Modernste Büroarbeitsplätze mit gängigen Werkzeugen im Bereich Redaktion, Grafik und Terminologiemangement unterstützen uns bei der effizienten Projektabwicklung.

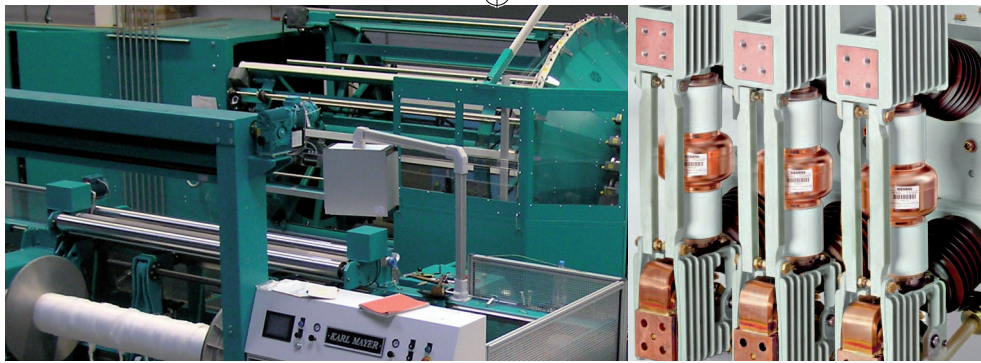
Unsere Technische Dokumentation entfaltet ihren Nutzwert nicht nur beim Bedienpersonal, sondern auch als Nachschlagewerk beim Service-Techniker, als Online-Hilfe oder als multimediale Komponente bei Produktschulungen.

TÜV SÜD Rail GmbH  
Technische Dokumentation

TÜV®



Rail



[www.tuev-sued.de/rail](http://www.tuev-sued.de/rail)

### Unsere Dienstleistungen

Erstellen von

- Montageanleitungen
- Bedienungsanleitungen
- Betriebsanleitungen
- Wartungsanleitungen
- Instandhaltungsanleitungen
- Arbeitsanweisungen
- Ersatzteilkatalogen

### Berücksichtigte Normen/Standards

- 2006/42/EG (EG Maschinenrichtlinie)
- VDI 4500
- DIN EN 62079
- DIN Fachbericht 146
- DIN 5008
- ISO 3864
- ANSI Z535

### Lieferformen

Gedruckt auf Papier

- Schwarz/Weiß oder Farbe
- gebunden oder ungebunden,
- Teil- oder Ersatzlieferungen mit Revisionsverzeichnis

Elektronisch

- Dokumentationen als PDF und verlinkt,
- HTML-Dokumente und
- HTML-Onlinehilfen

### Referenzen (Auszug)

- Textilmaschinen und -anlagen  
Karl Mayer, Kettvorbereitungsanlagen
- Automotive  
Horiba, Test- und Prüfstände
- Nieder-, Mittel- und Hochspannungstechnik  
Siemens, Schaltgeräte und -anlagen
- Marine  
SKL, Schiffsmotoren
- Vakuum- und Dünnschichttechnik  
Applied Materials

### Ihr Ansprechpartner für Fragen zur Technischen Dokumentation :

Dr. Günter Ratz

Tel.: +49 30 632230-11

Fax: +49 30 632230-99

E-Mail: [guenter.ratz@tuev-sued.de](mailto:guenter.ratz@tuev-sued.de)

Cerstin Szymanowicz

Tel.: +49 30 632230-51

Fax: +49 30 632230-99

E-Mail: [cerstin.szymanowicz@tuev-sued.de](mailto:cerstin.szymanowicz@tuev-sued.de)

TÜV SÜD Rail GmbH

Groß-Berliner Damm 73 d • 12487 Berlin • Telefon: +49 30 632230-10